

Intertronic

Art. 947901



Elektrischer Tischgrill

Bedienungsanleitung

D

Gril de table électrique

Mode d'emploi

F

Grill da tavolo elettrico

Istruzioni per l'uso

I

Elektrischer Tischgrill

Bedienungsanleitung

Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Grills genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie den Grill an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Das Gerät ist ausschliesslich zum Grillen von Speisen in der in der Anleitung beschriebenen Art und Weise bestimmt. Jeder andere Gebrauch ist zweckentfremdet und gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemässen Gebrauch entstanden sind.
- Der Grill darf nicht im Freien verwendet werden. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie den Grill nur in trockenen Innenräumen.
- Der Grill ist für den Hausgebrauch bestimmt und für den Gebrauch in ähnlichen Einrichtungen wie
 - Personalküchen in Büros etc. ...
 - Bauernhöfe
 - Gästezimmer in Hotels, Motels ...
 - Unterkünfte vom Typ Bed & Breakfast
- Der Grill wird während des Betriebs sehr heiss. Berühren Sie nur die Griffe und den Temperaturregler. Berühren Sie auf keinen Fall den Grillrost und das Heizelement mit blossen Händen.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Der Grill darf während des Betriebs nicht bewegt werden.
- Bringen Sie die Speisen nicht direkt mit dem Heizelement in Berührung. Legen Sie keine Gegenstände auf dem Heizelement ab.
- Decken Sie den Grill während des Betriebs niemals ab.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an der Steckdose angeschlossen ist.
- Das Gerät ist nicht für Personen (einschliesslich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für solche Personen, die nicht das nötige Wissen und die nötige Erfahrung für die Benutzung aufweisen – es sei denn, ihnen wird eine Überwachung oder Anweisung zum Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät ausser Reichweite von Kindern auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Geräts an der Steckdose, dass die angezeigte Nennspannung mit der hausinternen übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
- Stecken Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer aus.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um die Position des Geräts zu verändern.
- Giessen Sie nur Wasser in die Schale des Grills, und keine anderen Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf nicht zu Heizzwecken verwendet werden.
- Achtung: Verwenden Sie zum Grillen kein Benzin und keine anderen brennbaren Flüssigkeiten, ausserdem keine Kohle und kein Holz.

- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit Erdanschluss (Klasse 1) an.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, schalten Sie es sofort aus und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.

Hinweise zur Installation

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken des Geräts, ob alle Bestandteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Bringen Sie das Verpackungsmaterial ausser Reichweite von Kindern, da es für sie eine Gefahr darstellt.
- Überprüfen Sie vor dem Anschliessen des Geräts an der Steckdose, dass die angegebene Nennspannung mit der hausinternen übereinstimmt.
- Schliessen Sie das Gerät möglichst ohne Adapter und ohne Verlängerungskabel an die Steckdose. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benötigen, achten Sie darauf, dass die elektrische Belastbarkeit des Kabels mit derjenigen des Geräts übereinstimmt.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät in ausreichenden Abstand zu Wärmequellen (z.B. Kochherd und Backofen) und zu brennbaren und explosionsgefährlichen Materialien (z.B. Papier und Spraydosen). Stellen Sie den Grill auch nicht zu dicht neben Gegenstände, die durch die Hitze verformt werden können. Lassen Sie mindestens 40 cm Freiraum rings um das Gerät.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit dem heissen Grill in Berührung kommt.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf empfindliche Flächen (lackierte Tischplatten, Tischtücher etc.). Stellen Sie das Gerät nicht zu dicht an den Rand der Aufstellfläche, damit es nicht herabfallen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, wo es mit Wasser in Kontakt kommt (z.B. neben dem Spülbecken). Wenn das Gerät versehentlich nass wird oder sogar ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Schliessen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie im Notfall sofort den Stecker ziehen können.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einer Wandsteckdose auf.
- Das Gerät darf nicht durch einen Timer betrieben werden.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden und Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

Teilebezeichnung



- 1 Grillrost
- 2 Bedienfeld
- 3 Thermostatschalter
- 4 LED-Kontrollleuchte
- 5 Handgriff

D

Vor dem Erstgebrauch

Bevor Sie den Grill zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie die Grillschale und den Rost mit einem weichen Tuch und heissem Spülwasser reinigen. Trocknen Sie die Teile anschliessend gut ab. Füllen Sie die Wasserschale mit Wasser und legen Sie das Heizelement auf den Grill.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass der vordere Teil mit dem Thermostatschalter richtig in der Mulde an der Vorderseite des Grills eingesetzt ist. Auf der rechten Seite der Aussparung befindet sich ein Kontaktstift. Dieser muss in die Öffnung am unteren Rand der Schaltereinheit eingeführt sein – andernfalls schaltet sich das Heizelement nicht ein (beim Ein- und Ausrasten des Stifts hören Sie einen Klicklaut). Schliessen Sie das Gerät an die Steckdose und schalten Sie es ein, indem Sie den Thermostatschalter im Uhrzeigersinn drehen. Lassen Sie den Grill ohne Speisen aufheizen. Dabei kann es zu einer Rauch- und Geruchsbildung kommen, die von den Funktionsrückständen herrührt. Sie sollten deshalb für eine ausreichende Belüftung des Raums sorgen.

Anwendung

1. Der Grill darf nur verwendet werden, wenn die Wasserschale mit Wasser gefüllt ist. Bevor Sie den Grill einschalten, entfernen Sie den Rost und das Heizelement und giessen Sie einen Liter Wasser in die Schale (ein Liter Wasser reicht für ca. 2 Stunden Betriebszeit). Setzen Sie anschliessend das Heizelement und den Rost wieder auf den Grill. Kontrollieren Sie während des Grillens regelmässig, ob die Schale noch genügend Wasser enthält. Wenn Sie Wasser nachfüllen müssen, schalten Sie den Grill zuerst aus. Seien Sie vorsichtig, dass das Wasser nicht über den Thermostatschalter und über das Heizelement läuft. Sollte dies passieren, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Trocknen Sie die elektrischen Bestandteile (d.h. Schalter, Heizelement etc.) gut ab, bevor Sie den Grill wieder einschalten.
2. Kontrollieren Sie, ob der Thermostatschalter auf "Aus" eingestellt ist, und ob die Schaltereinheit richtig in der Aussparung auf der Vorderseite des Grills eingesetzt ist (beachten Sie hierzu den Hinweis im vorherigen Abschnitt).
3. Schliessen Sie das Netzkabel an die Steckdose. Drehen Sie den Thermostatregler im Uhrzeigersinn, um den Grill einzuschalten und die gewünschte Temperatur einzustellen (maximale Hitze für Fleisch und Fisch, mittlere Hitze für Gemüse). Verteilen Sie die Speisen auf dem Grillrost.
4. Die LED links neben dem Thermostatregler leuchtet, während der Grill aufheizt. Die LED erlischt, wenn der Grill die eingestellte Temperatur erreicht hat.
Die LED schaltet sich während des Betriebs abwechselnd ein und aus. Das Gerät heizt somit zwischendurch nach, um die Temperatur konstant zu halten.
5. Schalten Sie nach dem Gebrauch den Grill aus, indem Sie den Thermostatregler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Praktische Tips

1. Verwenden Sie den Grill nie, ohne dass sich Wasser in der Schale befindet. Das Fleisch wird sonst möglicherweise zäh und trocken, Ausserdem können Rauch und schlechte Gerüche auftreten.
2. Trocknen Sie das Fleisch sorgfältig ab, bevor Sie es auf den Grillrost legen.
3. Sie können das Fleisch mit Marinade bestreichen und Gewürze darauf verteilen.
4. Fügen Sie Pfeffer und Salz erst am Ende des Grillens hinzu.
5. Reinigen Sie den Grill gründlich nach dem Gebrauch.

Reinigung des Geräts

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.

Reinigen Sie die Kunststoffflächen und die Schale mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Sie können, wenn nötig, ein wenig Geschirrspülmittel verwenden. Achten Sie darauf, dass der Thermostatregler und das Heizelement bei der Reinigung nicht nass werden (wenn dies der Fall ist, trocknen Sie sie bitte gut ab).

Reinigen Sie den Grillrost mit einer Bürste mit Kunststoffborsten, heissem Wasser und Spülmittel. Spülen Sie den Rost danach unter klarem Wasser ab und trocknen Sie ihn gut ab. Der Rost kann auch im Geschirrspüler gereinigt werden.

Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.

Technische Daten

Modell:	JA802-6 (Art. 947901)
Stromversorgung:	AC 220–240V ~ 50/60 Hz
Leistung:	2000 W
Abmessungen:	51.2 × 37.5 × 13.8 cm
Gewicht:	2 kg

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Gril de table

Mode d'emploi

Consignes de sécurité et avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez le gril à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- L'appareil est seulement adapté pour griller les aliments de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Chaque emploi différent n'est pas conforme à sa destination et est dangereux. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable des dommages résultant d'un emploi non conforme.
- Il est interdit d'utiliser le gril à l'extérieur. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Utilisez le gril seulement dans un environnement intérieur sec.
- Le gril est destiné à l'emploi au domicile et dans un environnement similaire comme
 - les cuisines du personnel dans les bureaux etc.
 - les fermes
 - les chambres d'hôtel
 - les chambres d'hôte du type bed & breakfast
- Le gril devient très chaud pendant l'emploi. Touchez seulement les poignées et le bouton du thermostat. Ne touchez surtout pas la grille et l'élément de chauffage avec les doigts.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides.
- Ne déplacez pas le gril pendant son fonctionnement.
- Ne mettez pas les aliments directement en contact avec l'élément de chauffage. Ne posez aucun objet sur l'élément de chauffage.

- Ne couvrez pas le gril pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas le gril sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise de courant.
- L'appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni aux personnes qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer le gril – à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés par un adulte, pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez si la tension nominale indiquée correspond à celle de la prise de courant.
- Au moment de brancher et débrancher le cordon d'alimentation, saisissez la prise et ne tirez pas sur le câble.
- Débranchez toujours l'appareil après l'emploi.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation pour changer la position du gril.
- Versez seulement de l'eau dans le bac du gril, et pas d'autres liquides.
- Il ne faut pas utiliser le gril pour chauffer l'environnement.
- Attention: n'employez pas de la benzine ou d'autres liquides combustibles pour la grillade, et pas de bois ou charbon.
- Vérifiez régulièrement si le cordon d'alimentation est dans un parfait état. Lorsque le câble est endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié (il y a le risque de choc électrique!).
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à terre (classe 1).
- Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement, éteignez-le immédiatement et faites-le contrôler par un technicien qualifié. N'essayez jamais de démonter l'appareil et de le réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à un technicien qualifié.

Informations pour l'installation

- Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, vérifiez si tous les éléments sont présents et dans un parfait état. Portez le matériel d'emballage hors de portée des enfants, parce qu'il est dangereux pour eux.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez si la tension nominale indiquée correspond à celle de la prise de courant.
- Branchez le gril sans adaptateur et sans câble de rallonge à la prise. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que la capacité de charge électrique du câble correspond à celle de l'appareil.
- Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.
- Placez l'appareil à une distance suffisante de toute source de chaleur (par ex. du four et de la cuisinière), et des matériaux inflammables et explosibles (comme le papier et les bombes aérosol). Ne placez non plus l'appareil à proximité d'un objet qui peut être déformé par la chaleur. Laissez un espace d'au moins 40 cm autour de l'appareil.
- Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il n'entre pas en contact avec le gril chaud.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Ne placez pas l'appareil sur une surface délicate (par ex. sur une surface de table laquée, une nappe etc.). Ne placez pas le gril près du bord de la surface d'installation, afin qu'il ne risque pas de tomber.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il peut entrer en contact de l'eau (par ex. à côté de l'évier). Si l'appareil est mouillé par mégarde ou s'il est même tombé dans l'eau, débranchez immédiatement le câble de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.

- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir immédiatement débrancher le cordon d'alimentation en cas d'urgence.
- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise de courant.
- Il ne faut pas faire fonctionner l'appareil par l'intermédiaire d'une minuterie.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec l'appareil laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

Description des éléments



F

- 1 Grille
- 2 Unité de commande
- 3 Bouton du thermostat
- 4 Témoin LED de contrôle
- 5 Poignée

Avant le premier emploi

Avant d'utiliser le gril pour la première fois, nous conseillons de nettoyer le bac du gril et la grille avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse chaude. Séchez ensuite soigneusement chaque élément. Remplissez le bac avec de l'eau et placez l'élément de chauffage sur le gril. Important: veillez à ce que la partie antérieure avec le bouton du thermostat soit correctement insérée

dans l'encoche sur le côté antérieur du gril. Sur le côté droit de l'encoche se trouve une petite tige de contact. Celle-ci doit être insérée dans le trou sur le bord inférieur de l'unité de commande – autrement l'élément de chauffage ne s'allume pas (vous entendez un "clic" lorsque la tige s'enclenche et se déclenche). Branchez l'appareil à la prise de courant et allumez-le en tournant le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre. Laissez chauffer le gril sans aliments. Il y a peut-être de la fumée et des odeurs qui sont provoqués par les résidus de fabrication. Il est donc important de bien aérer la pièce.

Utilisation

1. Il faut seulement utiliser le gril lorsque le bac est rempli avec de l'eau. Avant d'allumer le gril, retirez la grille et l'élément de chauffage et versez un litre d'eau dans le bac à eau (un litre est suffisant pour une durée de fonctionnement de 2 heures environ). Remettez ensuite l'élément de chauffage et la grille sur l'appareil. Vérifiez régulièrement si le bac contient encore suffisamment d'eau pendant la grillade. Si vous devez rajouter de l'eau, éteignez d'abord le gril. Faites attention à ce que l'eau ne coule pas sur le bouton du thermostat et sur l'élément de chauffage. Si ceci devait arriver, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant. Séchez les éléments électriques (c.-à-d. le bouton, l'élément de chauffage etc.) soigneusement avant de remettre le gril en marche.
2. Vérifiez si le bouton du thermostat est placé sur la position "éteint" et si l'unité de commande est insérée dans l'encoche sur le côté antérieur du gril (respectez pour ceci les informations au paragraphe précédent).
3. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer le gril et pour régler la température sur le niveau désiré (chaleur maximale pour poisson et viande, et chaleur moyenne pour les légumes). Distribuez les aliments sur la grille.
4. Le témoin LED sur le côté gauche du bouton du thermostat est allumé pendant que le gril chauffe. Le témoin LED s'éteint lorsque le gril a atteint la température réglée. Le témoin LED s'allume et s'éteint alternativement pendant le fonctionnement. L'appareil se met donc à chauffer par intervalles, pour maintenir la température constante.
5. Eteignez le gril après l'emploi en tournant le bouton du thermostat en sens anti-horaire jusqu'à ce qu'il se bloque. Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir entièrement.

Conseils pratiques

1. N'employez jamais le gril lorsque le bac à eau est vide. Autrement il est possible que la viande devienne dure. En plus, de la fumée et des odeurs risquent de se produire.
2. Séchez soigneusement la viande avant de la mettre sur le gril.
3. Vous pouvez mariner la viande et l'assaisonner avec des épices.
4. Ajoutez le sel et le poivre seulement à la fin de la cuisson.
5. Nettoyez le gril soigneusement après l'emploi.

Nettoyage du grill

Eteignez le grill avant le nettoyage et débranchez-le de la prise de courant. Laissez entièrement refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

Nettoyez les surfaces en plastique et le bac à eau avec un chiffon doux et légèrement humide. Vous pouvez aussi utiliser un liquide de vaisselle si nécessaire. Veillez à ce que le bouton du thermostat et l'élément de chauffage ne soient pas mouillés (si ceci est le cas, séchez-les soigneusement).

Nettoyez la grille avec une brosse en plastique, de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Rincez ensuite la grille avec de l'eau claire et séchez-la soigneusement.

Vous pouvez aussi nettoyer la grille au lave-vaisselle.

Gardez l'appareil dans un endroit sec pendant les périodes de non utilisation.

Spécifications techniques

Modèle:	JA802-6 (art. 947901)
Alimentation:	AC 220–240V ~ 50/60 Hz
Puissance:	2000 W
Dimensions:	51.2 × 37.5 × 13.8 cm
Poids:	2 kg

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Barbecue da tavolo

Istruzioni per l'uso

Misure di sicurezza e informazioni importanti

Prima di mettere in funzione il barbecue leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per successive consultazioni. Se il barbecue viene consegnato a terzi, ricordarsi di allegare anche le istruzioni d'uso.

- L'unica destinazione d'uso prevista per l'apparecchio è la grigliatura di alimenti secondo le modalità descritte in queste istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi estraneo allo scopo previsto e pertanto pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio.
- Il barbecue non deve essere utilizzato all'aperto. Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Utilizzate il barbecue solo in locali interni asciutti.

- Il barbecue è destinato all'uso in ambiente domestico e in strutture analoghe, come:
 - Cucine per il personale degli uffici, ecc.
 - Fattorie
 - Camere di hotel, motel ...
 - Sistemazioni alberghiere della categoria Bed & Breakfast
- Durante l'uso il barbecue si scalda molto. Toccare solo i manici e il regolatore di temperatura. Non toccare per nessun motivo la griglia del barbecue e l'elemento riscaldante a mani nude.
- Non toccare in nessun caso l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non movimentare il barbecue durante l'uso.
- Non mettere gli alimenti a contatto diretto con l'elemento riscaldante. Non appoggiare oggetti sopra l'elemento riscaldante.
- Non coprire mai il barbecue durante l'uso.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- L'utilizzo dell'apparecchio non è consentito alle persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure alle persone prive dell'esperienza o conoscenza necessarie per l'uso dell'apparecchio stesso, a meno che non siano sotto la sorveglianza o guidate dalle istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza. Accertarsi che i bambini non utilizzino l'apparecchio come un giocattolo.
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che la tensione nominale indicata coincida con quella domestica.
- Quando si collega e si scollega il cavo di alimentazione, afferrare sempre la spina con la mano (non tirare il cavo).
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per cambiare la posizione dell'apparecchio.
- Versare nella vaschetta del barbecue esclusivamente acqua e nessun altro liquido.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per riscaldare gli ambienti.
- Attenzione: per grigliare non utilizzare benzina o altri liquidi infiammabili e neppure carbone o legna.
- Controllare periodicamente che il cavo di alimentazione sia in perfette condizioni.
In caso di danneggiamenti, fare sostituire il cavo di alimentazione da un tecnico specializzato (pericolo di scossa elettrica!).
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra (classe 1).
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, spegnerlo immediatamente e farlo controllare da un tecnico. Non tentare in nessun caso di smontare l'apparecchio e di ripararlo autonomamente. In caso di problemi di funzionamento, rivolgersi solo a personale tecnico qualificato.

Indicazioni per l'installazione

- Dopo aver disimballato l'apparecchio, verificare che tutti i componenti siano presenti e in perfetto stato. Collocare il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini in quanto può costituire un pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa, controllare che la tensione nominale indicata coincida con quella domestica.
- Possibilmente, evitare di utilizzare adattatori e prolunghie per collegare l'apparecchio alla presa. Se è necessario utilizzare una prolunga, accertarsi che la potenza elettrica del cavo corrisponda a quella dell'apparecchio.

- Posizionare il cavo di alimentazione in modo da evitare che venga schiacciato o danneggiato da oggetti taglienti.
- Collocare l'apparecchio a distanza sufficiente dalle fonti di calore (ad es. fornello e forno) e da materiali infiammabili o esplosivi (ad es. carta e bombolette spray). Evitare inoltre di posizionare il barbecue in prossimità di oggetti che possono deformarsi per effetto del calore. Lasciare uno spazio libero di almeno 40 cm intorno all'apparecchio.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non entri in contatto con il barbecue caldo.
- Posizionare l'apparecchio su una base piana e stabile. Non appoggiare l'apparecchio su superfici delicate (tavoli con ripiani smaltati, tovaglie, ecc.). Non posizionare l'apparecchio troppo vicino al bordo della superficie su cui poggia per prevenire che cada.
- Non posizionare l'apparecchio in un luogo in cui possa entrare in contatto con l'acqua (ad es. vicino al lavello). Se l'apparecchio dovesse bagnarsi accidentalmente o cadere nell'acqua, staccare immediatamente la spina di rete dalla presa. Far controllare l'apparecchio da un tecnico specializzato prima di riutilizzarlo.
- Collegare l'apparecchio a una presa facilmente accessibile per poter scollegare immediatamente la spina in caso di emergenza.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa a muro.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante un timer.
- Data la varietà di superfici dei mobili, non è possibile escludere che si segnino a contatto con l'apparecchio. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni o segni lasciati sui mobili.

Definizione delle singole parti



- 1 Griglia del barbecue
- 2 Pannello di comando
- 3 Interruttore termostatico
- 4 Spia di controllo LED
- 5 Manico

Prima del primo utilizzo

Prima di mettere in funzione il barbecue per la prima volta, pulire la vaschetta e la griglia con un panno morbido e acqua calda saponata. Quindi asciugare bene i componenti.

Riempire la vaschetta con acqua e posizionare l'elemento riscaldante sul barbecue.

Importante: accertarsi che la parte anteriore con l'interruttore termostatico sia inserita correttamente nell'incavo sul lato anteriore del barbecue. Sul lato destro dello spazio è presente uno spinotto di contatto che deve essere inserito nell'apertura del bordo inferiore dell'unità di commutazione, in caso contrario l'elemento riscaldante non si accende (quando si inserisce e si stacca lo spinotto, si sente distintamente un «clic»). Collegare l'apparecchio alla presa e accenderlo ruotando l'interruttore termostatico in senso orario. Attendere che il barbecue si riscaldi senza alimenti. Potrebbero formarsi fumo o odori causati dai residui di fabbricazione. È quindi necessario accertarsi che il locale sia sufficientemente aerato.

Utilizzo

1. Il barbecue deve essere utilizzato solo con la vaschetta piena d'acqua. Prima di accendere il barbecue, rimuovere la griglia e l'elemento riscaldante e versare nella vaschetta un litro d'acqua (un litro d'acqua basta per circa 2 ore di funzionamento). Quindi riposizionare l'elemento riscaldante e la griglia nel barbecue. Durante la cottura controllare regolarmente che l'acqua contenuta nella vaschetta sia sufficiente. Se è necessario aggiungere acqua, prima spegnere il barbecue. Prestare la massima attenzione per evitare che l'acqua raggiunga l'interruttore termostatico e l'elemento riscaldante. Se succede, staccare immediatamente la spina di rete dalla presa. Asciugare accuratamente i componenti elettrici (interruttore, elemento riscaldante, ecc.) prima di riaccendere il barbecue.
2. Controllare che l'interruttore termostatico sia su «off» e che l'unità di commutazione sia correttamente inserita nello spazio della parte anteriore del barbecue (a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni del paragrafo precedente).
3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa. Ruotare il regolatore termostatico in senso orario per accendere il barbecue e impostare la temperatura desiderata (temperatura massima per carne e pesce, temperatura media per le verdure). Distribuire gli alimenti sulla griglia del barbecue.
4. Il LED sulla sinistra accanto al regolatore termostatico è acceso durante il riscaldamento del barbecue. Il LED si spegne quando il barbecue avrà raggiunto la temperatura impostata.
Durante il funzionamento, il LED si accende e spegne in maniera intermittente.
In questo modo l'apparecchio continua a scaldarsi, mantenendo la temperatura costante.
5. Dopo l'uso, spegnere il barbecue ruotando completamente il regolatore termostatico in senso antiorario. Estrarre la spina di rete e attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente.

Consigli pratici

1. Non utilizzare in nessun caso il barbecue se non è presente acqua nella vaschetta. Infatti la carne potrebbe risultare dura e stopposa. Inoltre, possono verificarsi fumo e cattivi odori.
2. Asciugare accuratamente la carne prima di disporla sulla griglia del barbecue.
3. Si può spennellare la carne con il liquido di marinatura e distribuirvi sopra spezie.
4. Aggiungere pepe e sale solo alla fine della grigliatura.
5. Dopo l'uso, pulire accuratamente il barbecue.

Pulizia dell'apparecchio

Prima di effettuare la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa. Prima della pulizia, attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente.

Pulire le superfici in plastica e la vaschetta con un panno morbido lievemente inumidito. Se necessario si può utilizzare una piccola quantità di detersivo per piatti. Prestare attenzione a non bagnare il regolatore termostatico e l'elemento riscaldante durante la pulizia (se succede, asciugarli accuratamente).

Pulire la griglia del barbecue con una spazzola con le setole in plastica, acqua calda e detergente. Poi risciacquare accuratamente la griglia con acqua e asciugarla bene. La griglia può essere lavata anche in lavastoviglie.

Quando non si utilizza l'apparecchio, conservarlo in un luogo asciutto.

Dati tecnici

Modello:	JA802-6 (art. 947901)
Alimentazione elettrica:	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza:	2000 W
Dimensioni:	51.2 × 37.5 × 13.8 cm
Peso:	2 kg

Con riserva di errori e modifiche tecniche.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten
(anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen
Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.